

第一章 緒論

第一節 研究背景動機

鹿港擁有 300 多年的繁華歲月，造就了「一府、二鹿、三艋舺」¹的光榮記憶。在清朝乾隆、嘉慶之時，由於地理位置適中，與大陸各港口往來便捷而密切，促使鹿港港口貿易以及商業的繁榮，使之成為台灣中部樞紐。根據道光年間《彰化縣誌》所載：「鹿港大街，街衢縱橫，長三里許，泉廈郊商，多居此，舟車幅軸，百貨充盈，全台除郡城（台南）外，各處貨市，當以鹿港為最。」可見當時鹿港商業「頂到通宵，下到瑯橋」的盛況。

然而好景不常，百多年的繁華之後，至咸豐、光緒年間，濁水溪的 3 次氾濫造成鹿仔溪的淤積，影響了鹿港對外的貿易活動。而民國 26 年因中日戰爭爆發，與大陸間的通商斷絕，更使得以貿易為主的商業，從此一蹶不振，並在鹿港的發展史譜上休止符。

今日鹿港是一個由絢爛趨於平靜的小鎮，往日的盛況已煙消雲散。猶如遲暮的老婦，舊日的繁華璀璨早已沈埋在青石板的聲音之下，僅能在歷史的記憶中追尋她昔日的風華絕代。在現代文明的洗禮與都市叢林環伺下，鹿港正遭受著新舊文化的衝擊與未來發展的掙扎，在這種情境下，一曲動人的「鹿港小鎮」正悠悠揚起……

*假如你先生來自鹿港小鎮 請問你是否告訴我的爹娘
臺北不是我想像的黃金天堂 都市裡沒有當初我的夢想*

¹ 「一府、二鹿、三艋舺」：一府，所指「台南府」，今台南市地區；二鹿是「鹿港」，今鹿港鎮；三艋舺，則意謂舊日淡水河沿岸的重要商埠「萬華」，今台北市萬華火車站附近一帶。

在夢裡我再度回到鹿港小鎮 廟裡膜拜的人們依然虔誠
歲月掩不住爹娘純樸的笑容 夢中的姑娘依然長髮迎空
喔~~

聽說他們挖走了家鄉的紅磚 砌上了水泥牆
家鄉的人們得到他們想要的 卻又失去他們擁有的
門上一塊斑駁的木板刻著這麼幾句話
子子孫孫永保用 世世代代傳香火
喔~~ 鹿港的小鎮
鹿港小鎮 詞/曲：羅大佑

這首歌突顯了傳統社會與現代都市之間的衝突與張力，用於形容鹿港的現況是最適當也不過了。

環顧今日鹿港，雖然當年海運的榮景已不再，但昔日因繁忙的商業活動所帶來繁榮的城鎮風貌，發展出豐富精緻的文化卻仍舊存在，從古蹟、寺廟、民間小吃、傳統工藝到人文藝術，不但繼續傳承，而且大放異彩，這正也是鹿港重生的契機。現今台灣很少有一個老的城鎮像鹿港一樣，始終散發迷人的風采，探她千遍也不厭倦。每一次的相遇都有不同的驚喜，一個轉身或不經意，就跌進她謎樣的網絡中，若不是空氣中迴盪著此起彼落的話聲，真會以為走進了古老的時空中。

台灣近年來本土意識的抬頭，幾乎所有縣市鄉鎮，都已經或經歷顯著的地方經濟過渡與變遷，鹿港如同其他城鎮一般，從「沉寂的鹿港」、「安靜的古老小鎮」到「文化尋根」的鹿港及「台灣文化休閒觀光勝地」的鹿港。昔日的老屋搖身一變成了珍貴的古蹟，觀光為鹿港找回了人潮，找回了生機，同時也讓文化界開始關注這塊見證了台灣開發史的土地；人們穿梭在一幢幢古色古香的老商行之間，撫觸著斑駁跡痕，細數過往雲煙。

雖然如此，其中仍存在的一些隱憂，國內許多具有深度文化及特色的城鎮，如：九份、三峽、淡水、宜蘭、安平等地，早已根據 2002 年行政院通過的「文化創意產業發展計畫」重新規劃及再出發，而鹿港卻仍然以舊

有的導覽路線，吸引著尚未到過鹿港的遊客。因此，鹿港如未能以更積極的態度尋求全面性的發展，原有的采風路線，也都僅是走馬看花，「年年看花花相似」經年累月之下，遊客對於鹿港的新鮮感和興趣將退卻，可能鹿港這一波的觀光熱將為其他地區所取代。以中國大陸及日本為例，大陸諸多著名的文化遺址如：西安大小雁塔、萬里長城等地的文化資產維護支出皆來自於觀光門票的收入，而日本為了順利進行「妻籠宿町」的整體保存事業，町民必須尊重妻籠地區全體居民所制訂的「妻籠宿住民憲章」，更進一步說，無論是以國家力量主導或是民間自發的保存事業，皆能有一基礎的共通點，也就是所謂的「永續經營」²。

當前鹿港在發展上，面臨經濟與人文的過渡時期，因此如何找出永續經營的方法，是當前刻不容緩的議題，這也正是本研究之主要動機。

² 林俊臣，2001，「來一趟別開生面的鹿港行！」 - 邁向永續經營的鹿港觀光事業」，社教資料雜誌 278 期，1-4 頁。

第二節 研究目的

基於上述之創作動機，可以想像鹿港正面臨經濟與人文之間的過渡期，希望透過了解鹿港地方之發展，了解鹿港之地方特色，釐清真正能代表鹿港之地方圖像，運用此圖像轉換成符號，讓觀賞者了解，更期盼建立此符號系統，讓人們能輕易辨識。

本研究之主要目標可歸納如下：

1. 探究鹿港地方習俗與歷史、地方文化資產等，以了解其地方特色，進而歸納出具有鹿港意象之代表物。
2. 依照歸納之代表物，轉化為鹿港地方的代表符號。
3. 深入了解該代表物在鹿港所扮演的角色，以及這些視覺符號的使用方式與內涵意義。
4. 整理代表鹿港地方性圖像，以便做為地方文化之宣導。

本研究將採用尋根創作表現的方法，找出鹿港地方特色的精髓，並轉化成視覺圖像符號，以符號的方式來呈現出鹿港的特殊風情，不管在地方文化的傳承或是配合政府推動文化創意，希望達成鹿港永續經營之目的。

第三節 研究方法

本研究旨在透過訪談調查的探討，先進行鹿港地方圖像資料調查，再輔以相關文獻資料的參酌比較。藉由整理、歸納與分析的過程，一方面審視其發展情形、表現方式，以清晰呈現出地方圖像的風貌與圖像符號運用在平面設計上的表現；另一方面也希望深入了解鹿港之文化內涵及其變遷，進而引古鑒今，以發掘此一主題在設計研究、設計創作之傳承與創新上的啟示。本研究主要採用下列方法：

一、深度訪談法

深度訪談是一種研究者與被研究者互動的過程，它不只是將已存在的客觀事實挖掘出來，更不斷在互動過程中創造新的意義。為詳細了解鹿港地方文化，與受訪者一對一訪談，以了解其對環境、景觀、文化資產的體驗、態度、認同程度及資產對其生活的影響。訪談蒐集方法如下：

1. 訪談與參觀時應紀錄相關的人、事、地等環境資料及訪談內容。（附錄一 附錄四）
2. 受訪對象（人或地點）及相關文物，如族譜、地籍資料、老照片、手稿 等，進行拷貝與拍照。
3. 實地考察地點時，以拍照、繪圖、錄影 等方式紀錄，並邀請文史工作者解說。

二、文獻分析研究法

以地方文化的意涵為主題，透過蒐集、回顧、分析、整理相關歷史文獻與研究論述，主要從文化意涵、地方的形塑歷程、地方文化意義與地方文化產業 等方向進行探討，其目的在於尋找地方文化的各項研究課題線索，並以此建立地方文化的篩選準則，以作為個案研究

進行與分析的基本資料。

三、符號學研究法

語言學上的「結構主義」(Structuralism)方法，對於藝術研究具有相當的影響力，並且被運用於各領域的藝術研究。結構主義的研究方法就是把「符號」視為藝術研究的焦點，就是將藝術品視為符號的一部分，並探討符號的形成方式、符號的使用方法與符號的表現意義，透過符號組成模式與使用規範等運作情形的探討³。

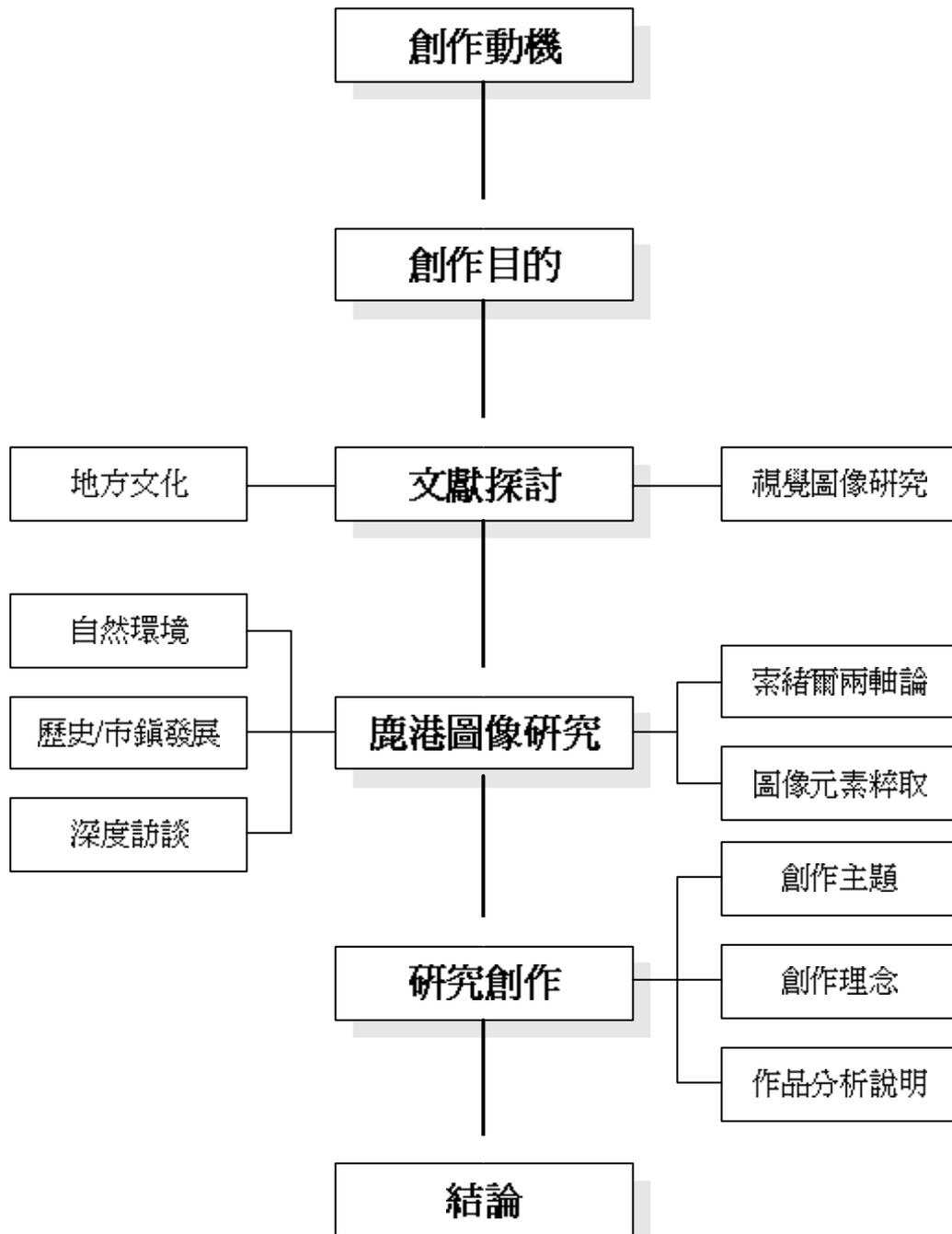
最早起源於語言學家索緒爾(Ferdinand de Saussure)符號學概念，再經由皮爾斯(Charles Peirce)等，確立了一門獨立學科，巴爾特(Roland Barthes)則將其發揚光大，並轉於文化研究領域⁴。因此符號學逐漸被學術界及設計界用以探究作品意義傳達的問題。本研究將運用此研究法，將鹿港地方文化轉換成符號，應用於設計作品之風格探索，表達鹿港文化內涵、風格即樣式等。

³ Noth Winfried 著，李幼蒸譯，1996，理論符號學導論(一)：人文符號學，台北：唐山。

⁴ 趙惠玲，2004，視覺文化與藝術教育，台北：師大書苑，p115-116。

第四節 研究流程

研究流程如圖 1.1 所示：



第五節 研究範圍與限制

本研究選定鹿港鎮為研究對象。這古老小鎮擁有為數不少之歷史文化資產例如古蹟建築、民俗文物、歲時節令的各項祭典、文風藝術與自然文化景觀等，本研究即是要尋找出這些文化資產中，能具代表鹿港地方特色的物象，但種類實在繁多，因此將範圍限制於古蹟、民俗藝術兩個方向上。

一、題材選擇

1. 古蹟：
 - (1) 一級古蹟：龍山寺。
 - (2) 三級古蹟：興安宮、天后宮、三山國王廟、文開書院、文祠、武廟、城隍廟 等。
 - (3) 為分級古蹟：鳳山寺、金門館、泉郊會館、日賢行、十宜樓、意樓、鹿港民俗文物館、瑤林街、埔頭街、九曲巷、甕牆、石敢當、半邊井 等。
2. 民俗藝術：神像雕刻、神轎製作、民俗燈籠、打錫、竹器、製香、彩繪、南管古樂 等。

二、表現手法

1. 本創作限制以平面靜態海報為主，其他運用設計展示為輔。
2. 創作技法以電腦繪圖軟體 Illustrator 和 Photoshop 應用。
3. 創作內容以具象景物或物象為主，抽象及意識形態表現為輔。

三、研究限制

研究主題是關於歷史發展之特色，因此在地方特色之資料顯示，會因時間不同而有所變化，且許多的考據資料，也會因傳承方式及管道之不健全，而有所誤差，例如民俗藝術師傅年老去逝，研究過程中，只能由書面資料去了解，或是由他們的後代子孫口述這些經驗；又如

921 地震後，許多古蹟也遭受到破壞，目前正在重建或是維修，這些因素都會影響本研究創作，但因時間及空間之關係，仍無法將此部分考慮進去。

1. 研究資料：因為時間及外力因素，無法接觸到第一時間及了解當初的一手資料，只能以目前僅有的現況來紀錄。
2. 創作資料：創作之圖像資料大部分都是親自拍攝，但過往之紀錄圖片只能由書面資料中擷取掃描。